

# Hygiene-Institut Des Ruhrgebiets

Institut für Umwelthygiene und Toxikologie.  
Direktor: Prof. Dr. Rer. Nat. L. Dunemann  
Träger: Verein zur Bekämpfung der Volkskrankheiten im Ruhrkohlengebiet e.V.



HYGIENE INSTITUT, Postfach 10 12 55 45812 Gelsenkirchen/ GERMANY

Dickson Saint Clair  
415, Avenue de Savoie  
38110 SAINT CLAIR DE LA TOUR  
FRANCJA

Visitor's/Parcel Address:  
Rotthäuser Str.21  
45879 Gelsenkirchen

Telephone: +49 (0) 209 9242-0  
Extension: +49 (0) 209 9242-210  
Telefax: +49 (0) 209 9242-212  
E-Mail: [a.koch@hyg.de](mailto:a.koch@hyg.de)  
Internet: [www.hyg.de](http://www.hyg.de)

Reference - No.: K-275508-16-Ko  
Contact Person: Dr. Andreas Koch

Gelsenkirchen, 19.09.2016

## Certyfikat badania zgodnie z wytycznymi KTW (kontakt z wodą pitną)

Nazwa wyrobu: LAC 900 DW  
Próbka do badania: LAC 900 DW, tkanina poliestrowa powlekana PCV, dwukolorowa: biało-beżowa, płytki do testowania o wymiarach: 200x200x1 mm, 100x100x1 mm (na podstawie danych producenta)

Próbka do badania spełnia wymogi zgodnie z raportem badań Nr: **K-275508-16-Ko** z dnia 19.09.2016 r. dla następujących zastosowań i temperatur, w miarę możliwości technicznych.

Zastosowanie:	zimna woda (23°C)	ciepła woda (60°C)	gorąca woda (85°C)
Rury mające DN < 80 mm (do użytku domowego)	---	---	---
Rury o średnicy 80 mm ≤ DN < 300 mm (rury zasilające)	---	---	---
Rury o średnicy DN ≥ 300 mm (rury główne)	---	---	---
Armatura do rur DN < 80 mm	spełnia	---	---
Armatura do rur 80 mm ≤ DN < 300 mm	spełnia	---	---
Armatura do rur DN ≥ 300 mm	spełnia	---	---
Uszczelnienia do rur DN < 80 mm	spełnia	---	---
Uszczelnienia do rur 80 mm ≤ DN < 300 mm	spełnia	---	---
Uszczelnienia do rur DN ≥ 300 mm	spełnia	---	---
Zbiorniki w instalacjach domowych zawierających systemy napraw	spełnia	---	---
Zbiorniki inne, niż w instalacjach domowych zawierających systemy napraw	spełnia	---	---

Jeśli materiał, z którego wykonano rury, uszczelnienia lub armaturę i dodatki nie różni się pod względem składu i procesu produkcji, testowanie najmniejszej średnicy w danym zakresie produkcji jest wystarczające.

Niniejszy certyfikat badania jest ważny począwszy od daty wydania do **19.09.2021 r.** o ile nie zajdzie zmiana w kompozycji produkcji. Po upływie tego czasu może on zostać przedłużony o kolejne 5 lat, o ile zajdzie taka potrzeba.

W imieniu Dyrektora Instytutu Higieny

(podpis nieczytelny)

dr Andreas Koch  
Kierownik Wydziału ds. testowania urządzeń sanitarnych



Ocena jest oparta o założenie, że substancje wejściowe i monomery użyte do produkcji wyrobu są całkowicie znane, a inne substancje nie są obecne w wyrobie. Ważność tego dokumentu wygasa w przypadku modyfikacji składników produktu lub warunków procesu produkcyjnego.

Wyniki i oceny odnoszą się do grupy testowanych wyrobów.

Powielanie i publikowanie tego dokumentu jest dozwolone tylko w całej i niezmienionej formie dopiero po uzyskaniu naszej pisemnej zgody.

# Hygiene-Institut Des Ruhrgebiets

Institut für Umwelthygiene Und Toxikologie.  
Direktor: Prof. Dr. Rer. Nat. L. Dunemann  
Träger: Verein zur Bekämpfung der Volkskrankheiten im Ruhrkohlengebiet e.V.



HYGIENE INSTITUT, Postfach 10 12 55 45812 Gelsenkirchen/ GERMANY

Dickson Saint Clair  
415, Avenue de Savoie  
38110 SAINT CLAIR DE LA TOUR  
FRANCJA

Visitor's/Parcel Address:  
Rotthauer Str.21  
45879 Gelsenkirchen

Telephone: +49 (0) 209 9242-0  
Extension: +49 (0) 209 9242-210  
Telefax: +49 (0) 209 9242-212  
E-Mail: [a.koch@hyg.de](mailto:a.koch@hyg.de)  
Internet: [www.hyg.de](http://www.hyg.de)

Reference - No.: K-275508-16-Ko  
Contact Person: Dr. Andreas Koch

Gelsenkirchen, 19.09.2016

## RAPORT Z BADANIA zgodnie z wytycznymi KTW

Zamówienie Nr:	15.06.2016 r. zlecenie N° AC0033335
Zastosowanie:	Zbiorniki dla zimnej wody (23°C) w domowych instalacjach zawierających systemy napraw
Wyrób:	<b>LAC 900 DW</b>
Próbka:	LAC 900 DW, tkanina poliestrowa powlekana PCV, dwukolorowa biało-beżowa, płytki testowe o wymiarach: 200x200x1 mm, 150x150x1 mm, 100x100x1 mm (zgodnie z informacją od producenta)
Miejsce produkcji:	Dickson Saint Clair, 415 Avenue de Savoie; 38110 Saint Clair de la Tour; F
Data otrzymania:	12.07.2016 r.
Dokumentacja:	przekazana drogą elektroniczną
Początek testu migracji:	26.07.2016
Koniec badania:	01.09.2016

W imieniu Dyrektora Instytutu Higieny  
dr Andreas Koch  
(podpis nieczytelny)  
Kierownik Wydziału ds. testowania urządzeń sanitarnych



Ten raport zawiera 2 strony

Ocena jest oparta o założenie, że substancje wejściowe i monomery użyte do produkcji wyrobu są całkowicie znane, a inne substancje nie są obecne w wyrobie. Ważność tego dokumentu wygasa w przypadku modyfikacji składników produktu lub warunków procesu produkcyjnego. Wyniki i oceny odnoszą się do grupy testowanych wyrobów.

Powielanie i publikowanie tego dokumentu jest dozwolone tylko w całej i niezmienionej formie dopiero po uzyskaniu naszej pisemnej zgody.



## Wyniki badania zimna woda (23°C)

Wyrób: **LAC 900 DW**

Próbka: LAC 900 DW, tkanina poliestrowa powlekana PCV, dwukolorowa biało-beżowa, płytki testowe

Skład: dostarczono i sprawdzono (Nr 6783)

Współczynnik przeliczeniowy: 4 (Zbiorniki w instalacjach domowych zawierających systemy napraw)

Stosunek powierzchni do objętości w teście migracji:  $18,20 \text{ dm}^3 / 3,53 \text{ dm}^3 = \wedge 5,16 \text{ dm}^{-1}$

Stosunek powierzchni do objętości w teście zapach/smak:  $9,12 \text{ dm}^3 / 3,63 \text{ dm}^3 = \wedge 2,51 \text{ dm}^{-1}$

Parametr	Metoda	Cykl testu / Wynik			Wymagania
		1	2	3	
		Dzień 4.	Dzień 7.	Dzień 10	
Kolor	Hy-KTW-14.05	bezbarwny	bezbarwny	bezbarwny	n.s.e...
Zmętnienie	Hy-KTW-14.05	klarowny	klarowny	klarowny	n.s.e...
Tendencja do tworzenia się piany	Hy-KTW-14.05	brak	brak	brak	n.s.e...
Numer progu wyczuwalności zapachu (23°C)	DIN EN 1622	2)*	2)*	1	< 2
Numer progu wyczuwalności smaku (23°C)	DIN EN 1622	n.e.	n.e.	1	< 2
Węgiel organiczny ogółem CTap mg/l	DIN EN 1484	0,15	0,09	0,08	≤ 0,5
Szczegółowe parametry formuły są zastrzeżone		Obowiązujące poziomy, o ile da się zanalizować, są spełnione <sup>1)</sup>			Obowiązujący poziom spełniony

\*) wstępne określenie numeru progu wyczuwalności zapachu

n.s.e...: nie ma znaczącego wpływu

n.e.: nie zbadano

<sup>1)</sup> Szczegółowe parametry formuły zostały częściowo zbadane w trzech laboratoriach akredytowanych. Załączone wyniki są częściowo nie akredytowane.